

To: [redacted]@minbuza.nl]; [redacted]@minbuza.nl]
Cc: [redacted]@minbuza.nl]; [redacted]@minbuza.nl]; [redacted]@minbuza.nl]
From: [redacted]@minbuza.nl]
Sent: Mon 8/9/2021 3:59:32 PM
Subject: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken
Received: Mon 8/9/2021 3:59:48 PM

Okay [redacted], voeg ik toe en App ik je.
Groet,
[redacted]

From: [redacted]@minbuza.nl>

Sent: maandag 9 augustus 2021 16:55

To: [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>

Cc: [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>
<[redacted]@minbuza.nl>

Subject: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken

Dank. In App aan ploumen wellicht ook nog zinnetje dat we in het licht van ontwikkelingen extra personele capaciteit inzetten om procedures zo snel als mogelijk te laten verlopen. Kun je daarna op App zetten aan mij? Dank.

We spreken om 17:00 met M.

From: [redacted]@minbuza.nl>

Sent: maandag 9 augustus 2021 16:10

To: [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>

Cc: [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>; [redacted]@minbuza.nl>
<[redacted]@minbuza.nl>

Subject: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken

[redacted],

De tolkenprocedure is als volgt:

✓ Aanvrager dient (per e-mail) een verzoek in bij de Nederlandse ambassade in Kaboel.

✓ Ministerie van Defensie checkt of deze persoon inderdaad voor Nederland gewerkt heeft als tolk.

✓ Indien dit het geval is informeert de ambassade de aanvrager dat een aantal documenten, waaronder een questionnaire, digitaal ingediend moeten worden.

✓ IND verzoekt KMar Falsificaten om de scans van de documenten te checken. Indien KMar twijfels heeft over de echtheid van aangeleverde documenten, wordt de aanvrager uitgenodigd voor extra check van documenten in hard copy op de ambassade.

✓ IND beoordeelt de questionnaire.

✓ In enkele gevallen (als er sprake is van twijfel) worden er aanvullende documenten gevraagd, zoals trouwcertificaten, geboortebewijzen of voogdijpapieren.

✓ Na digitale controle van de documenten en voorlegging aan Hoofd IND wordt de aanvrager uitgenodigd voor een afspraak op de ambassade voor aanvraag van het visum.

✓ Wanneer alle documenten in orde zijn maakt Defensie een vluchtreservering, waarna de ambassade een visum afgeeft.

✓ In Nederland wordt de aanvrager samen met gezinsleden naar het aanmeldcentrum in Ter Apel gebracht en doorloopt daar de asielprocedure.

Hierbij de link naar het bericht op de website: [Information for Afghan interpreters who have worked for the Netherlands as part of an international military mission | Publication | netherlandsworldwide.nl](#)

w.b. laissez-passers: we hoorden eerder van DCV dat wel een (nood)reisdocument aan vreemdelingen kunnen verstrekken, maar dat in het Paspoortbesluit de beperking is opgenomen dat deze niet geldig mag zijn voor het land waarvan de houder de nationaliteit bezit. Betekent dus dat we geen laissez-passers aan Afghanen in Afghanistan mogen verstrekken.

Kun je dit bevestigen, [redacted]?

[redacted]

Concept

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Groet,

From: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Sent: maandag 9 augustus 2021 14:03

To: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Cc: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Subject: FW: Stand van zaken Afghaanse tolken

[redacted], zie hieronder.

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Kunnen jullie even schematisch de procedure schetsen (dus echt in bullets en zoals je mij vanmorgen beschreef).

Dan kan ik het M helder maken. Liefst voordat ik haar spreek om 17:00.

Ik had tamelijk onaangenaam gesprek met [redacted] [redacted]. Werpt iedere suggestie dat DEF niet voldoende doet of er te weinig capaciteit op heeft zitten verre van zich. Ik praat je later vandaag bij.

Verzonden met BlackBerry Work

Bescherming persoonlijke levenssfeer

(www.blackberry.com)

Van: Sigrid Kaag <[redacted]@minbuza.nl>

Datum: maandag 09 aug. 2021 12:09 PM

Aan: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Kopie: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>, M <[redacted]@minbuza.nl>

Onderwerp: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Laten we zorgen dat alles helder is. Afgifte gebeurt op basis van toestemming. Een is politiek andere is bureaucratie.

[redacted] belt me 1700 vandaag. Goed in te bellen. [redacted] zorg jij voor link?

Verzonden met BlackBerry Work

Bescherming persoonlijke levenssfeer

(www.blackberry.com)

Van: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Datum: maandag 09 aug. 2021 12:08 PM

Aan: Sigrid Kaag <[redacted]@minbuza.nl>; [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Kopie: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>, M <[redacted]@minbuza.nl>

Onderwerp: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken

Even van de zijlijn - ik begrijp dat PA stas JenV aan Kamerleden laat weten dat afgifte van laissez-passers bij BZ ligt en JenV daar niets over kan zeggen.

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Verzonden met BlackBerry Work

(www.blackberry.com)

Van: Sigrid Kaag <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Datum: maandag 09 aug. 2021 10:51 AM

Aan: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Kopie: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; M <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Onderwerp: RE: Stand van zaken Afghaanse tolken

Twee opmerkingen voor [redacted] en team:

Bescherming persoonlijke levenssfeer

1. Alles doen om mogelijke barrières anders op te lossen (reisdocumenten etc, visa?)
2. Politiek crisis overleg nodig lijkt me
3. Evacuatie opties? Wat doen andere landen en kunnen we dit evt samen doen.
4. Dit klinkt te traag ondanks alle redenen die er zijn. Elke dag is er een te veel.
5. Hoe staat het met de ambassade staf en hun mogelijke evacuatie.
6. Ik kan dit antwoord aan kamerleden niet gebruiken. Het is te passief ondanks de context.

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Verzonden met BlackBerry Work

(www.blackberry.com)

Van: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>

Bescherming persoonlijke levenssfeer

Datum: maandag 09 aug. 2021 10:48 AM

Aan: Sigrid Kaag <[redacted]@minbuza.nl>

Kopie: [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; [redacted] <[redacted]@minbuza.nl>; M <[redacted]@minbuza.nl>

Onderwerp: Stand van zaken Afghaanse tolken

Sigrid,

Hieronder stand van zaken van DAO mbt de Afghaanse tolken. Onderaan tevens paar bullets ter suggestie als antwoord aan Kamerleden die bij jou op de lijn komen.

Ik heb zeer slecht bereik hier in [] wellicht dat onderstaande al (deels) gecoverd is in je contacten met [] en []. Ben woensdag weer op kantoor en met normale verbinding!

Groet,

- Er zijn nu 108 tolken met hun gezin in NL, waarvan 5 tolken met gezin in Nederland aangekomen van 28 juli t/m 4 augustus.
- 53 aanvragers van wie is vastgesteld dat ze als tolk voor NL gewerkt hebben zitten nu in de procedure. Een deel daarvan is recent en doorloopt nu zsm de procedure. IND heeft m.i.v. deze week nog meer capaciteit voor Afghanistan ingezet. Echter, een deel betreft mensen die niet reageren of anderszins niet snel door de procedure komen (bijvoorbeeld bij gebrek aan Afghaans paspoort). 18 aanvragers hebben nog geen enkel document overlegd. ZMA Kaboel benadert nu alle aanvragers proactief, zodat actiever naar oplossingen gezocht kan worden. Daarbij wordt ook in kaart gebracht hoeveel daarvan geen paspoorten hebben.
- Mbt vervoersmogelijkheden: civiele vluchten zijn minder betrouwbaar. Kandahar vliegveld, waar verschillende tolken zich bevinden, is (tijdelijk) gesloten. Gezien de veiligheidssituatie steunt Defensie het idee om tolken die zich buiten Kaboel bevinden eerder in het proces (zodra ze hun documenten elektronisch hebben aangeleverd) naar Kaboel te halen, om te voorkomen dat ze bij opschorting van vluchten elders vast komen te zitten; modaliteiten worden verder uitgewerkt (DEF & KAB). Daartoe probeert de post bij de aanvragers te achterhalen waar zij zich bevinden.
- Met externe organisatie bespreekt post Kaboel de mogelijkheden tot visumverstrekking in een context van een sterk afgeschaalde of gesloten ambassade.
- In totaal heeft NL 440 aanvragen ontvangen, waarvan 39 over de afgelopen week. Er is sprake van groeiend aantal gefalsificeerde aanvragen. Ter illustratie: van de laatste 30 door Defensie beoordeelde aanvragen waren er 11 falsificaties, 15 niet in aanmerking (geen hoogprofiel/onbekend bij DEF/andere redenen), 4 bevestigd als tolk.

Tot slot, v.w.b. visa eisen: dat valt onder de verantwoordelijkheid van (Stas)JenV/IND, niet onder die van BZ.

++++++

-Ik deel je zorgen volledig over de snel verslechterende situatie in Afghanistan, en de mogelijke gevolgen daarvan voor de tolken en anderen die voor Nederland hebben gewerkt.

-Er wordt door de betrokken ministeries op het hoogste niveau hard

gewerkt aan dit dossier, waarbij we op alle mogelijke manieren proberen de procedures te verkorten.

-Er zijn nu 108 tolken met hun gezin

in Nederland, van wie 5 nog in de afgelopen week gearriveerd zijn. Onze ambassade benadert de aanvragers die nog in Afghanistan zijn actief om met hen naar oplossingen te zoeken.

-Zorgvuldigheid blijft echter geboden, want ook het aantal valse aanvragen neemt snel toe.

-Laten vallen visa-eisen is zoals je weet de verantwoordelijkheid van (Stas)JenV/IND. We doen – in overleg met hen en Defensie - wat we kunnen.

-Ik kan je verzekeren dat de sense of urgency door iedereen wordt gevoeld.